



Glastonbury DAB

CD-Player mit DAB+/FM-Radio

CD Player with DAB+/FM-Radio

Lecteur CD avec radio DAB+/FM

Reproductor de CD con radio DAB+/FM

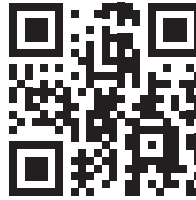
10041146 10041147

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



ES	Escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones más reciente en su idioma.
FR	Scannez le QR code pour télécharger le mode d'emploi à jour dans votre langue.
IT	Scansionate il codice QR per scaricare il manuale d'uso attuale nella vostra lingua.

INHALT

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Geräteübersicht	7
BT Mode	9
AUX IN Modus	9
USB-Betrieb	9
CD-Player	10
UKW-Radio	11
DAB-Radio	11
Einstellungen	13
Fehlerbehebung	17
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	18
Hinweise zur Entsorgung	20
Konformitätserklärung	20

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10041146, 10041147
Stromversorgung Netzadapter Eingang Netzadapter Eingang	100-240 V ~ 50/60 Hz 12 V \Rightarrow 2 A
CD-Player Unterstützte Disk-Formate	CD/MP3/WMA
UKW-Radio Frequenzen	87,5–108 MHz
DAB-Radio Frequenzen	174,928–239,200 MHz
BT	
BT Frequenzbereich	2402 GHz - 2480 MHz
BT-Sendeleistung	2 dBm

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Hören Sie nicht mit übermäßig hoher Lautstärke Musik, da dies zu Hörschäden führen kann.

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Öffnen Sie niemals die Geräteabdeckung und versuchen Sie keinesfalls, selbst Reparaturen am Gerät vorzunehmen.
- Wenden Sie sich für Reparaturen an hierfür qualifiziertes Personal. Das Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Gerätebestandteile.
- Eine unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen des Garantieanspruchs führen.

Stromversorgung

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zum Erlöschen der Garantie und/oder irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Ziehen Sie während Gewittern den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Wenn Sie eine Mehrfachsteckdose oder den Stecker als Trennvorrichtung verwenden, sollten Sie darauf achten, dass diese immer leicht zugänglich und betriebsbereit sind.
- Werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer und versuchen Sie keinesfalls, deren Außenhülle zu öffnen.
- Batterien sind, wenn sie verschluckt werden, gesundheitsgefährdend und sollten deshalb außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern gelagert werden.

Luftzufuhr

- Blockieren oder bedecken Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen, Löcher oder Öffnungen des Geräts, mit Gegenständen wie Teppichen, Tüchern und ähnlichem, da andernfalls die Funktionalität und/oder die Belüftung für eine sicherer Verwendung nicht gewährleistet werden können.

- Die Unterseite des Geräts kann warm werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird. Dies ist normal.

Standort

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
- Stellen Sie das Gerät maximal 1,4 Meter von der nächsten Steckdose entfernt auf. Vergewissern Sie sich, dass das Netzstromkabel und die Lautsprecherkabel nicht zu einer Stolperfalle werden können.
- Platzieren Sie das Gerät mindestens einen Meter von anderen elektrischen Geräten entfernt, um Störgeräusche zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät genug Platz nach oben hat, so dass die Antenne richtig ausgerichtet werden kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt auf antike oder polierte Oberflächen.



WARNUNG Todesgefahr! Verätzungsgefahr

Verschlucken Sie keine Batterien. Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Hinweise zum Laser

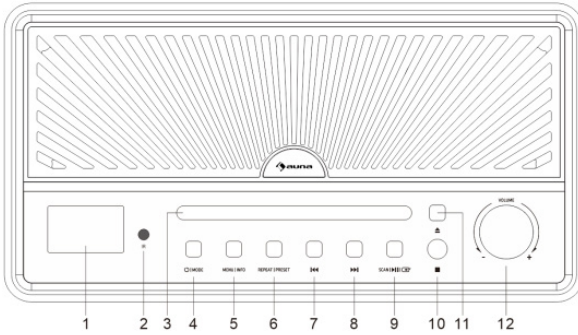


VORSICHT
Verletzungsgefahr! Berühren Sie niemals die optische Linse im CD-Fach und schauen sie auch nicht in diese hinein.

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laserprodukt der Klasse 1.
- Die Verwendung von nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführten Steuerungen oder eine nicht autorisierte Modifikation des Geräts, kann zu einer schädlichen Freisetzung von Laserstrahlung führen.

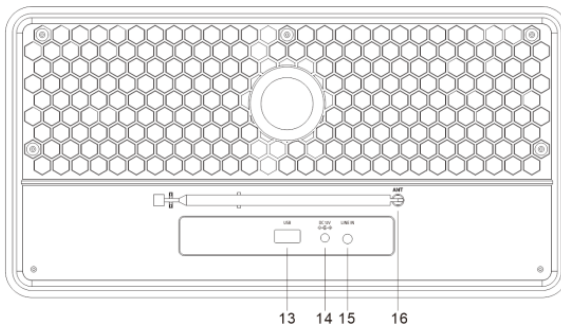
GERÄTEÜBERSICHT

Frontansicht



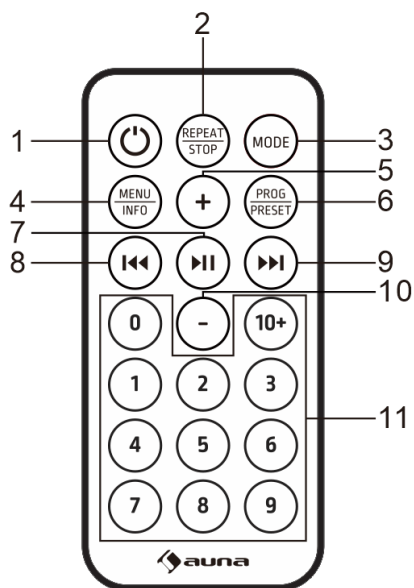
- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Anzeige | 7 | Titel/Radiosender zurück |
| 2 | IR-Sensor für die Fernbedienung | 8 | Titel/Radiosender vor |
| 3 | CD-Lade | 9 | Sendersuche /
Wiedergabe oder Pause /
Eingabebestätigung |
| 4 | Ein/Aus-Schalter
Modus | 10 | Stopp |
| 5 | Menü/Info-Taste | 11 | CD auswerfen |
| 6 | Wiederholen/Senderspeicher | 12 | Lautstärkeregler |

Rückansicht



- | | | | |
|----|----------------------------|----|--------------|
| 13 | USB-Anschluss | 15 | Audioeingang |
| 14 | Stromversorgung (Netzteil) | 16 | Antenne |

Fernbedienung



Tasten

- 1 Ein/Aus
- 2 Wiederholung/Stopp
- 3 Modus
- 4 Menü/Info
- 5 Lautstärke erhöhen
- 6 Programm / Senderspeicher
- 7 Wiedergabe und Pause / Eingabebestätigung / Sendersuche
- 8 Titel/Radiosender zurück
- 9 Titel/Radiosender vor
- 10 Lautstärke verringern
- 11 Zahlentasten

Erste Schritte

1. Drücken und halten Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Auf dem Display wird „00:00“ angezeigt und blinkt. Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch eingestellt, sobald das Gerät lokale Rundfunksignale empfängt (und wenn solche Informationen verfügbar sind).
2. Drücken Sie erneut auf die POWER-Taste, um das Menü aufzurufen. (Hinweis: Durch Drücken der POWER-Taste wechseln Sie zwischen dem eingeschalteten Modus und Standby (Anzeige von Uhrzeit und Datum).

BT-WIEDERGABE

Wenn Sie Ihr BT-Gerät zum ersten Mal mit diesem Lautsprecher verwenden, müssen Sie es zunächst mit dem Lautsprecher verbinden oder "koppeln".

1. Drücken Sie die MODE-Taste, um den BT-Modus auszuwählen. Auf dem Display wird "Pairing" angezeigt, was bedeutet, dass das System den Pairing-Modus aktiviert hat und von Ihrem BT-fähigen Gerät gesucht werden kann.
2. Aktivieren Sie Ihr BT-fähiges Gerät und wählen Sie den Suchmodus. "Glastonbury Go" erscheint in der Liste Ihrer BT-Geräte. Wählen Sie "Glastonbury Go" in der Pairing-Liste aus.
3. Nach dem erfolgreichen Pairing ertönt ein Signalton. Auf dem Display wird "Verbunden" angezeigt. Wenn das zu koppelnde Gerät nicht verbunden ist, gibt das Gerät ebenfalls einen Signalton aus.

AUX IN MODUS

Drücken Sie die Taste MODE, um den AUX-Modus auszuwählen. Verwenden Sie ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Player mit anderen Audioausgangsgeräten zu verbinden (z. B.: Mobiltelefon usw.).

USB-BETRIEB

Drücken Sie die MODE-Taste, um den USB-Modus auszuwählen. Stecken Sie den USB-Flash-Treiber mit MP3-Dokumenten ein, das Gerät spielt die MP3-Dateien automatisch ab.

CD-PLAYER

1. Drücken Sie die Mode-Taste, um den CD-Modus aufzurufen. Wenn sich keine Disc im Fach befindet, wird „NO DISC“ angezeigt.
2. Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste am Gerät, um die CD-Klappe zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit dem Etikett nach oben in das CD-Fach ein und drücken Sie die Taste, um die CD-Klappe zu schließen.
4. Verwenden Sie die Bedienelemente am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe der eingelegten CD zu starten.

Wiedergabe anhalten



- Drücken Sie im CD-Modus die Taste STOP am Gerät oder halten Sie die Taste REPEAT/STOP auf der Fernbedienung gedrückt, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie diese Taste, um mit dem ersten Titel zu beginnen und die Titel der Reihe nach abzuspielen.

Wiederholungsfunktion

- Wenn Sie im CD/USB-Modus bei der Musikwiedergabe zum ersten Mal REPEAT drücken, wird die aktuelle Wiedergabe wiederholt. Wenn Sie zweimal auf REPEAT drücken, wird die gesamte CD wiederholt. Drücken Sie dreimal auf REPEAT, um die Wiederholungsfunktion abzubrechen.









Programmfunktion

Programmieren von Titeln auf der CD ist nur bei angehaltener Wiedergabe möglich.

1. Drücken Sie die STOP-Taste am Gerät oder halten Sie sie gedrückt und drücken Sie REPEAT/STOP auf der Fernbedienung, um in den Stopp-Zustand zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste PRESET, um das Programmmenü aufzurufen. Auf dem Display wird "PG" angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste PREV/NEXT oder die Zifferntaste, um den gewünschten Titel auszuwählen, der programmiert werden soll. Drücken Sie die PRESET-Taste zur Bestätigung. Auf dem Display wird "P01" angezeigt.
4. Wiederholen Sie den obigen Schritt, um weitere gewünschte Titel zu speichern, bis alle Titel programmiert sind.
5. Drücken Sie die Taste SCAN  , um die Wiedergabe ab dem ersten programmierten Titel zu starten.







(Hinweis: Halten Sie die STOP-Taste zweimal gedrückt, um das Programm zu löschen, wenn die CD angehalten wurde).

UKW-RADIO






1. Diese Radioantenne befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie Radio hören möchten, ziehen Sie die Antenne aus.
 2. Drücken Sie die MODE-Taste, um den UKW-Modus auszuwählen.
 3. Sendersuche
- Halten Sie die Taste **SCAN**   um automatisch einen Sender zu suchen. Das Gerät speichert die Radiosender automatisch, nachdem die Suche abgeschlossen ist. Drücken Sie die Taste  oder , um einen Sender auszuwählen.
 - Drücken Sie **SCAN**  , um manuell nach Sendern zu suchen.
 - Halten Sie die Tasten  oder  gedrückt, um das Frequenzband nach oben oder unten abzustimmen.

Audio-Einrichtung

Dieses Gerät kann im UKW-Modus zwischen Mono und Stereo wechseln.

1. Halten Sie im UKW-Modus die Taste **MENU**|**INFO** gedrückt, um das Menü aufzurufen. "Audio setting" erscheint auf der Anzeige. Drücken Sie die Taste **SCAN**   zur Bestätigung.
2. Drücken Sie die  oder -Taste, um die verfügbaren Optionen auszuwählen: 'Stereo allowed' (STEREO zugelassen), 'Forced mono' (MONO erzwungen). Drücken Sie die Taste **SCAN**   zur Bestätigung.

DAB-RADIO

1. Die Radioantenne befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie Radio hören möchten, ziehen Sie die Antenne aus.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um den DAB-Modus auszuwählen.
3. Drücken Sie **SCAN**   um einen Sender automatisch zu suchen. Das Gerät speichert die Radiosender automatisch, nachdem die Suche abgeschlossen ist.
4. Drücken Sie die  oder -Taste, um den Sender in der Senderliste auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste .

Senderspeicher bereinigen

Mit dieser Funktion werden alle Sender aus der DAB-Senderliste entfernt, die in Ihrem Gebiet nicht empfangen werden können.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste MENU|INFO gedrückt, um ins Menü zu gelangen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, bis 'System' erscheint. Drücken Sie zum Bestätigen SCAN|▶▶▶|↵.
2. Wählen Sie mit den ⏪ und ⏩-Tasten "Prune" aus und drücken zum Bestätigen SCAN|▶▶▶|↵.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste und wählen Sie 'Yes, um ungültige Sender aus der Senderliste zu entfernen. Drücken Sie die Taste SCAN|▶▶▶|↵ zur Bestätigung.

DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Mit DRC wird eine gewisse Angleichung der Unterschiede in der Lautstärke zwischen den Radiosendern eingeschaltet oder ausgeschaltet.

1. Halten Sie im DAB-Modus die MENU|INFO-Taste gedrückt. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, bis 'System' erscheint. Dann zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↵ drücken.
2. Wählen Sie mit den ⏪ und ⏩-Tasten 'DRC' aus und drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↵.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die verfügbaren Optionen auszuwählen: off, high, low. drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↵.
 - off: keine Angleichung angewendet
 - high: maximale Angleichung angewendet
 - Low: maximale Angleichung angewendet

Senderreihenfolge

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste bis 'System' erscheint und drücken Sie zum Aufrufen die Taste SCAN|▶▶▶|↵.
2. Wählen Sie mit den ⏪ und ⏩-Tasten 'Station Order' auf. (Senderreihenfolge) und drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↵.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die verfügbaren Optionen auszuwählen: Alphanumerisch, Aktiv, Multiplex. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste SCAN|▶▶▶|↵.

Speichern des voreingestellten Senders

Das Gerät kann bis zu 20 Sender als voreingestellte Sender speichern.

1. Stellen Sie im DAB/UKW-Modus einen Sender ein.
2. Halten Sie die Taste MENU|INFO gedrückt. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, bis "Preset" auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie dann SCAN|▶▶▶|↵ um das Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um eine voreingestellte Nummer

auszuwählen.

4. Halten Sie die Taste **SCAN|▶▶▶|☞** gedrückt, um den Sender zu speichern.
5. So hören Sie einen gespeicherten Sender: Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, um die Liste der voreingestellten Sender aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um den gewünschten gespeicherten Sender auszuwählen. Um den Sender zu hören, drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SCAN|▶▶▶|☞**.

EINSTELLUNGEN

Uhrzeit einstellen

1. Halten Sie die Taste **MENU|INFO** gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, bis 'System' auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann zum Aufrufen **SCAN|▶▶▶|☞**.
2. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste auf die Position 'Time Setup' und drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞** zur Bestätigung.
3. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um durch die folgenden Einstellungen zu blättern.
 - **Uhr einstellen:** Drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞**, um "Set clock" (Uhr stellen) aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um die Zahlen bis zur gewünschten Position zu durchlaufen und drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞** zur Bestätigung.
 - **Datum einstellen:** Drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞**, um "Set date" (Datum einstellen) aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um die Nummer bis zur gewünschten Position zu durchlaufen und drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞** zur Bestätigung. Das Datum wird im Format TT-MM-JJJJ angezeigt. .
 - **Automatische Aktualisierung** (Zeitsynchronisierung mit dem Radio): Drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞**, um "Auto-Update" aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um die verfügbaren Optionen auszuwählen: Vom Radio / Keine Aktualisierung. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SCAN|▶▶▶|☞** .
 - **12/24 Stundenformat einstellen:** Drücken Sie **SCAN|▶▶▶|☞**, um 'Set 12/24 hour' aufzurufen. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶**-Taste, um die verfügbaren Optionen zu wählen: 12-Stundenformat einstellen / 24-Stundenformat einstellen. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **SCAN|▶▶▶|☞**.

Wecker stellen

1. Halten Sie **MENU|INFO** gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken

- Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis "System" auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie dann **SCAN|▶▶▶▶|☞** zum Aufrufen.
2. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** bis zur Position "Alarm" und drücken Sie zum Aufrufen **SCAN|▶▶▶▶|☞**.
 3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um durch die folgenden Auswahlmöglichkeiten zu blättern.
 - Ein/Aus: Drücken Sie **SCAN|▶▶▶▶|☞**, um den Alarm ein-/auszuschalten.
 - Zeit: Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** bis zur Position "Zeit" und drücken Sie die Taste zur Eingabe. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Zeit einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung.
 - Tage: Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** bis zur Position "Tage" und drücken Sie **SCAN|▶▶▶▶|☞** zur Eingabe. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die verfügbaren Optionen auszuwählen: Täglich, Einmal, Wochentage, Wochenende und drücken Sie zur Bestätigung.
 - Modus: Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** bis zur Position "Modus" und drücken Sie zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Tonquelle für den Alarm auszuwählen. Quellenoptionen: DAB, FM, Summer. Drücken Sie dann zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**.
 - Lautstärke: Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶** Taste bis zur Position "Lautstärke" und drücken Sie zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**. Drücken Sie die **◀◀** oder **▶▶** Taste, um die Lautstärke des Weckers auszuwählen und drücken Sie zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**.
 - Zuletzt gehört: Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** bis zur Position "Zuletzt gehört" und drücken Sie zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den gewünschten Speicherplatz als Alarmquelle auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **SCAN|▶▶▶▶|☞**. (Hinweis: Die Funktion ist verfügbar, wenn der Speicherplatz eingestellt ist.)
 - Speichern: Wenn die obige Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** in der Position "Speichern" und drücken Sie auf **SCAN|▶▶▶▶|☞**, um die Alarminstellung zu speichern. Wenn die Alarminstellung aktiv ist, wird das entsprechende Symbol für Alarm 1 oder Alarm 2 auf dem Display angezeigt.

Hinweis: Zur eingestellten Zeit ertönt der Alarm. Die Lautstärke wird allmählich erhöht, bis sie die eingestellte Lautstärke erreicht. Das entsprechende Alarmsymbol blinkt ebenfalls auf dem Display. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste (außer dem Lautstärkereglern) auf dem Bedienfeld, um den Alarm abzuschalten.

SNOOZE-Funktion: Wenn der Alarm ertönt, drehen Sie den Lautstärkereglern am Gerät oder die VOL-Taste auf der Fernbedienung, um die SNOOZE-Funktion zu aktivieren und eine Schlämmerzeit von 10 Minuten einzulegen. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer dem VOLUME-Knopf) auf dem

Bedienfeld, um den Alarm auszuschalten.

Schlaf-Timer-Einstellung

Dieses Gerät kann nach einer bestimmten Zeit automatisch in den Standby-Modus wechseln.

1. Halten Sie MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste bis "System" auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↩.
2. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste auf die Position "Sleep" und drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩ zum Einstellen.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die Zeitspanne auszuwählen: Aus, 15, 30, 45, 60, 90. Drücken Sie die Taste SCAN|▶▶▶|↩ zur Bestätigung.

Sprache wählen

1. Halten Sie MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste bis "System" auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann zum Aufrufen SCAN|▶▶▶|↩.
2. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste auf die Position "Language" (Sprache) und drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↩.
3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↩.

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

1. Halten Sie MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste bis "System" auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann SCAN|▶▶▶|↩ zum Bestätigen.
 2. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste auf die Position "Backlight" und drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩ zur Bestätigung.
 3. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um durch die folgenden Optionen zu blättern.
- **Timeout:** Um die Dauer der Hintergrundbeleuchtung festzulegen, bevor sie gedimmt wird.): Drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩, um "Timeout" aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die Timeout-Optionen auszuwählen: Ein (die Hintergrundbeleuchtung wird nicht gedimmt), 10 Sekunden, 20 Sekunden, 30 Sekunden, 45 Sekunden, 60 Sekunden, 90 Sekunden, 120 Sekunden, 180 Sekunden, und drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩ zur Bestätigung.
 - **On Level:** (Zum Festlegen der Helligkeitsstufe bei eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung) : Drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩ um "On level" aufzurufen. Drücken Sie die ⏪ oder ⏩-Taste, um die Helligkeitsstufen zu wählen: Hoch/Niedrig/Mittel und drücken Sie SCAN|▶▶▶|↩ zur

Bestätigung.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Halten Sie MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶-Taste, bis "System" auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann SCAN|▶▶▶|↵ zum Aufrufen.
2. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶-Taste auf die Position "Factory reset" und drücken Sie zur Bestätigung SCAN|▶▶▶|↵.
3. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶-Taste, um "Ja" auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste SCAN|▶▶▶|↵, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen zu bestätigen.

Softwareversion Anzeige (SW Version)

1. Halten Sie MENU|INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶-Taste, bis "System" auf dem Display erscheint. Drücken Sie dann zum Aufrufen SCAN|▶▶▶|↵.
2. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶-Taste auf die Position "SW version" und drücken Sie SCAN|▶▶▶|↵ zur Bestätigung.
3. Es wird die Version der Systemsoftware angezeigt..


FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie das folgende Problem haben, gehen Sie bitte nach der folgenden Methode vor. Wenn das Problem immer noch nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Lösung
Es ist kein Ton zu hören.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie die Verbindung des Players mit dem Mobiltelefon oder einem anderen Audio-Ausgabegerät. 2. Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke ein.
Der CD-Spieler spielt eine CD nicht ab.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob die CD in der richtigen Richtung eingelegt ist. 2. Prüfen Sie, ob sich eine CD in der Schublade befindet. 3. Die CD ist verschmutzt. Bitte reinigen Sie die CD.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie alle Gegenstände zwischen Fernbedienung und Player. 2. Wenn die Batterie verbraucht ist, ersetzen Sie sie durch eine neue (Knopfzelle CR 2032). 3. Bei der Auslieferung ab Werk ist die Isolierfolie in das Batteriefach eingelegt worden. Ziehen Sie sie vor dem Gebrauch heraus.
Die Taste funktioniert nicht.	Dies kann durch die Netzspannung oder eine andere Störung verursacht werden. Bitte schalten Sie das Gerät aus und nach 10 Sekunden wieder ein.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:
 Chal-Tec GmbH
 Member of Berlin Brands Group
 Handwerkerstr. 11
 15366 Dahlewitz-Hoppegarten
 Deutschland
- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

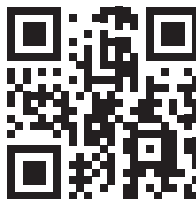
Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Glastonbury DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10041146

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENTS

Technical Data	22
Safety Instructions	23
Product Overview	25
BT Mode	27
AUX IN Mode	27
USB Mode	27
CD mode	28
FM Mode	29
DAB Mode	29
Settings	31
Troubleshooting	34
Disposal Considerations	35
Declaration of Conformity	35

TECHNICAL DATA

Item number	10041146, 10041147
Power supply Adapter input Adapter output	100-240 V ~ 50/60 Hz 12 V \Rightarrow 2 A
CD player Supported disc formats	CD/MP3/WMA
FM radio Frequencies	87.5–108 MHz
DAB radio Frequencies	174.928–239.200 MHz
BT	
BT frequency range	2402 GHz - 2480 MHz
BT transmission power	2 dBm

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions



CAUTION

Risk of injury. Do not listen to music at excessive volume as this may result in a loss of hearing.

- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Only put CDs in the CD compartment.
- Never open the device cover. Do not attempt to repair the device by yourself.
- Consult qualified personnel for repairs. The device does not contain user-serviceable device components.
- Improper handling may damage the device and therefore void the warranty.

Power Connection

- Use only the supplied power adapter. Use of any other adapter will void the warranty and / or cause irreparable damage to the device.
- Unplug the device from the main power supply during thunderstorms.
- Be sure to turn off the power before unplugging the power cord.
- If you are using a multiple socket power strip or the plug as a splitting device, ensure that the plugs are always accessible and ready for use.
- Never throw batteries into an open fire and do not attempt to open their outer shells.
- Batteries are harmful if swallowed and should therefore be stored out of the reach of small children. If you think batteries have been swallowed or may have entered any part of your body, seek medical attention immediately.

Ventilation

- Do not block or cover the ventilation holes, vents, or openings of the unit with anything, such as carpet, cloth, or similar, as otherwise the openings may not be able to ensure functionality and / or ventilation for safe use.

- The bottom of the unit may become warm if the unit is used for an extended period of time. This is normal.

Location

- Make sure the unit is standing on a flat and stable surface.
- Do not place the device more than 4.5 feet (1.4 meters) away from the nearest outlet. Make sure that the power cord and speaker cords do not create a tripping hazard.
- Place the device at least 3.25 feet (1 meter) away from other electrical devices in order to avoid noise interference.
- Make sure the device has enough room for the antenna to be properly aligned.
- Never place the unit directly on antique or polished surfaces.



WARNUNG Todesgefahr! Verätzungsgefahr

Verschlucken Sie keine Batterien. Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Notes on the Laser

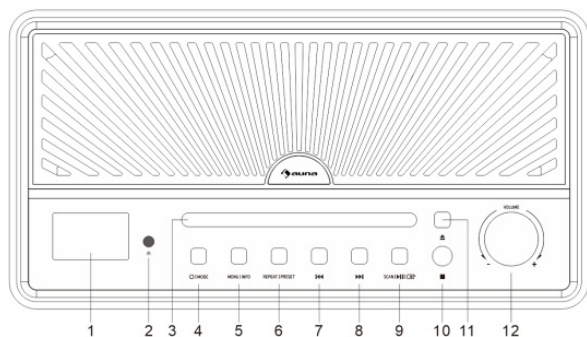


CAUTION
Risk of injury. Never touch the optical lens in the CD compartment or look directly into it.

- This device is a Class 1 laser product
- The use of controls not listed in the operating instructions or unauthorised modification of the unit may result in the harmful release of laser radiation.

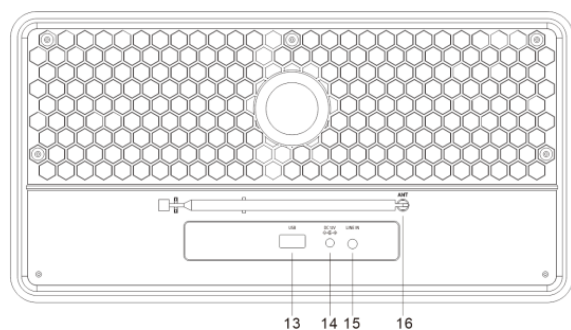
PRODUCT OVERVIEW

Front panel



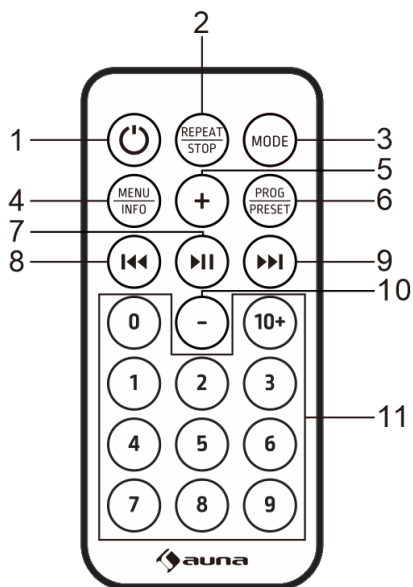
- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1 Display | 8 Next track / station |
| 2 Remote control sensor | 9 Scan / play or pause / enter button |
| 3 Disc tray | 10 Stop button |
| 4 POWER / MODE button | 11 Eject |
| 5 MENU / INFO button | 12 Volume knob |
| 6 REPEAT / PRESET button | |
| 7 Previous track / station | |

Rear panel



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 13 USB port | 15 Audio input jack |
| 14 Power input jack | 16 Antenna |

Remote control



Buttons

- 1 Power button
- 2 REPEAT / STOP button
- 3 MODE button
- 4 MENU / INFO button
- 5 Volume up
- 6 PROGRAM / PRESET button
- 7 Play or pause / enter / search for station
- 8 Previous track / station
- 9 Next track / station
- 10 Volume down
- 11 Number button

Getting started

1. Press and Hold the POWER button to turn on the unit. The unit will enter standby mode. The display will show "00:00" and flash. The date and time is automatically set once it receives local broadcast signals (and when such info is available).
2. Press to POWER button again to enter menu.
(Note: By pressing the POWER button you switch between "ON" mode and "Standby" mode (showing clock and date).

BT MODE

The first time you use your BT device with this speaker, you will need to pair it with the speaker first.

1. Press the MODE button to select BT mode. The display will show "Pairing" indicating that the system has entered pairing mode and will be searchable by your BT enabled device.
2. Activate your BT enabled device and select the search mode.
"Glastonbury Go" will appear on your BT device list. Select "Glastonbury Go" in the pairing list.
3. There will be a prompt sound after the successful pairing. The display will show "Connected". If the pairing device is disconnected, the unit will also issue a prompt sound.

AUX IN MODE

Press the MODE button to select AUX mode. use 3.5mm audio cable (not provided) to connect player with other audio output devices (such as: mobile phone, etc):


USB MODE

Press the MODE button to select USB mode. Insert a USB flash drive with MP3 documents, the device will play the MP3 files automatically.

CD MODE

1. Press Mode button to enter CD mode. If there is no disc on the tray, it shows "NO DISC".
2. Press the OPEN/CLOSE button on the unit to open the CD door.
3. Insert a CD in the disc tray with the label facing up and press the button to close the CD door.
4. Use the controls on the unit or the remote to begin playing the loaded disc.

STOP Function

- In CD mode, press the STOP button on the unit or hold and press the REPEAT/STOP button on the remote, the player will enter stop state. Press  this button will start from first song and play in sequence.

Repeat Function

- In CD/USB mode, when playing music, pressing REPEAT for the first time will repeat current playing. Pressing REPEAT twice will repeat the whole disc. Press REPEAT three times to cancel repeat function.

Program Function

Programming tracks of disc are only possible when playback is stopped.

1. Press the STOP button on the unit or hold and press REPEAT/STOP on the remote control to enter STOP state.
2. Press PRESET button to enter program menu. The display will show "PG".
3. Press "PREV/NEXT" button or number button to select the desired track to be programmed. And press PRESET button to confirm. The display will show P01.
4. Repeat the above step to store other desired tracks until all tracks are programmed.
5. Press the PLAY/PAUSE button to start playback from the first programmed track.

(Note: Hold and press STOP button twice to clear the program when the disc is stopped).

FM MODE

1. This radio antenna is on the back of the machine. When you need to listen to radio, please extend the antenna.
 2. Press the MODE button to select FM mode.
 3. Search for station
- Hold and press the SCAN|▶|||⏪ button to automatically search for station. The unit will store radio stations automatically after the search is complete. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the station.
 - Press the SCAN|▶|||⏪ to manually search for station.
 - Hold and press the ◀◀ or ▶▶ button to tune up or down the frequency band.

Audio Setup

This unit can select audio type between Mono and Stereo in FM mode.

1. In FM mode, hold and press MENU|INFO to enter menu. "Audio setting" is showing on the display. And then press SCAN|▶|||⏪ to enter.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the available options: Stereo allowed, Forced mono. And then press the SCAN|▶|||⏪ to confirm.

DAB MODE

1. This radio antenna is on the back of the machine. When you need to listen to radio, please extend the antenna.
2. Press the MODE button to select DAB mode.
3. Press the SCAN|▶|||⏪ button to automatically search for station. The unit will store radio stations automatically after the search is complete.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the station in the station list. And then press the "Play/Pause" to confirm.

Prune

This feature removes any stations that in the DAB station list but have no service in your area.

1. In DAB mode, hold and press the MENU|INFO to enter menu. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System". And then press the SCAN|▶|||⏪ to enter.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to "Prune" and press SCAN|▶|||⏪ to enter.

3. Press the **◀** or **▶** button to choosing "Yes" to remove invalid stations from the station list. And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to confirm.

DRC (Dynamic Range Control)

This DRC adds or removes a degree of compensation for the difference in the dynamic range between radio stations.

1. In DAB mode, hold and press **MENU|INFO** to enter menu. Press the **◀** or **▶** button until "System". And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to enter.
 2. Press the **◀** or **▶** button to "DRC" and press **SCAN|▶▶▶|↵** to enter.
 3. Press the **◀** or **▶** button to select the available options: off, high, low. And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to confirm
- off: no compensation applied
 - high: mximum compensation applied
 - Low: medium compensation applied

Station Order

1. In DAB mode, hold and press **MENU|INFO** to enter menu. Press the **◀** or **▶** button until "System".And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to enter.
2. Press the **◀** or **▶** button to "Station order" and press **SCAN|▶▶▶|↵** to enter.
3. Press the **◀** or **▶** button to select the available options: Alphanumeric, Active, Multiplex. And the press the **SCAN|▶▶▶|↵** to confirm.

Storing preset station

The unit can store up to 20 stations as preset stations.

1. In DAB/FM mode, tune to a station.
2. Hold and press **MENU|INFO** to enter menu. Press the **◀** or **▶** button until "Preset" showing on the display. And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to enter.
3. Press the **◀** or **▶** button to select a preset number.
4. Hold and press the **SCAN|▶▶▶|↵** to store the station.
5. To listen to a preset station, hold and press **PRESET** to enter preset station list. Press the **◀** or **▶** button to select a desired preset station. And the press **SCAN|▶▶▶|↵** to confirm to listen the station.

SETTINGS

Time Setup

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ◀ or ▶ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter.
2. Press the ◀ or ▶ button to "Time setup" position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter.
3. Press the ◀ or ▶ button to cycle through the below options.
 - **Set clock:** Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter "Set clock". Press the ◀ or ▶ button to cycle through the number to desired position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm.
 - **Set date:** Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter "Set date". Press the ◀ or ▶ button to cycle through the number to desired position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm. The date is displayed in DD-MM-YYYY.
 - **Auto update** (To synchronize time from radio): Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter "Auto update". Press the ◀ or ▶ button to select the available options: From radio / No update. And the press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm
 - **Set 12/24 hour:** Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter "Set 12/23 hour". Press the ◀ or ▶ button to select the available options:Set 12 hour / Set 24 hour. And the press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm

Alarm Setting

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press ◀ or ▶ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter.
2. Press ◀ or ▶ button to "Alarm" position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter.
3. Press ◀ or ▶ button to cycle through the below options.
 - On/Off: Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to turn the alarm on/off.
 - Time: Press ◀ or ▶ button to "Time" position and press Press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter. And press ◀ or ▶ button to set time and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm.
 - Days: Press ◀ or ▶ button to "Days" position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter. And press ◀ or ▶ button to select the available options:Daily, Once, Weekdays, Weekends and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm.
 - Mode: Press ◀ or ▶ button to "Mode" position and press SCAN|▶▶▶▶|↵ to enter. And press ◀ or ▶ button to select the sound source of the alarm. Source options: DAB, FM, Buzzer. And then press SCAN|▶▶▶▶|↵ to confirm
 - Volume: Press ◀ or ▶ button to "Volume" position and press

SCAN|▶▶▶|↩ to enter. And press ◀◀ or ▶▶ button to select the alarm volume level and press SCAN|▶▶▶|↩ to confirm.

- Last listened: Press ◀◀ or ▶▶ button to "Last listened" position and press SCAN|▶▶▶|↩ to enter. And press ◀◀ or ▶▶ button to select the desired preset station as alarm source. And press SCAN|▶▶▶|↩ to confirm. (Note: The function is available when the preset station is set.)
- Save: When the above setting is finished, press ◀◀ or ▶▶ button the "Save" position and press SCAN|▶▶▶|↩ to save the alarm setting. When the alarm setting is active, the corresponding alarm 1 or alarm 2 icon will show on the display.

Note:

At the set time, the alarm will sound. The volume will increase gradually until it reaches the set volume level. The corresponding alarm icon will also flash on the display.

When the alarm goes off, press any button(except VOLUME knob) on the panel to turn off the alarm.

SNOOZE Function: When the alarm goes off, rotate VOLUME knob on the unit or VOL key on the remote control to activate SNOOZE function and snooze for 10 minutes. Press any button(except VOLUME knob) on the panel to turn off the alarm.

Sleep Timer Setup

This unit can switch to standby automatically after a period.

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ◀◀ or ▶▶ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶▶▶|↩ to enter.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to "Sleep" position and press SCAN|▶▶▶|↩ to enter.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the time period: off, 15, 30,45,60,90 . And the press the SCAN|▶▶▶|↩ to confirm.

Language Setup

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ◀◀ or ▶▶ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶▶▶|↩ to enter.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button to "Language" position and press SCAN|▶▶▶|↩ to enter.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the desired language . And the press the SCAN|▶▶▶|↩ to confirm.

Backlight Setup

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ⏪ or ⏩ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
2. Press the ⏪ or ⏩ button to "Backlight" position and press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
3. Press the ⏪ or ⏩ button to cycle through the below options.
 - Timeout (To define the duration of the backlight before it it dimmed.): Press SCAN|▶||| ⏪ to enter "Timeout". Press the ⏪ or ⏩ button to select the timeout options: On(the backlight does not dim), 10 Sec, 20 Sec, 30 Sec, 45 Sec, 60 Sec, 90 Sec, 120 Sec, 180 Sec, and press " " to confirm.
 - On Level (To define the brightness level when the backlight is switched on) : Press SCAN|▶||| ⏪ to enter "On level". Press the ⏪ or ⏩ button to select the brightness levels: High/Low/Medium and press SCAN|▶||| ⏪ to confirm.

Factory reset

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ⏪ or ⏩ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
2. Press the ⏪ or ⏩ button to "Factory reset" position and press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
3. Press the ⏪ or ⏩ button to select "Yes" . And the press the SCAN|▶||| ⏪ to confirm factory reset.

SW Version-Software Version Display

1. Hold and press MENU|INFO to enter menu. Press the ⏪ or ⏩ button to "System" showing on the display. And then press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
2. Press the ⏪ or ⏩ button to "SW version" position and press SCAN|▶||| ⏪ to enter.
3. The system software version will be displayed.

TROUBLESHOOTING

If you are suffering from following problem, please refer to following supplied method. If the problem still can't be solved, please contact the customer support.

Problem	Solution
There is no sound.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the player connection between the mobile phone or other audio output device. 2. The volume is turned down. Adjust the volume.
The CD player does not play a disc.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the disc is put in the proper direction. 2. To check whether there is disc in the tray. 3. The disc is dirty. Please clean the disc.
The remote control does not work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove obstacles between remote control and player. 2. If the battery is exhausted, replace it with a new one (button cell CR 2032). 3. The insulation sheet has been inserted in the battery compartment when shipped from the factory. Pull it out before use.
Buttons do not work.	It may be caused by the power wave or other abnormality, please turn off the power and turn it on again after 10 seconds.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

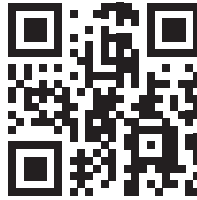
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Glastonbury DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10041146

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Glastonbury FM is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10041146

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique	38
Consignes de sécurité	39
Descriptif de l'appareil	41
Mode BT	43
Mode AUX IN	43
Fonctionnement USB	43
Lecteur CD	44
Radio FM	45
Radio DAB	45
Réglages	47
Résolution des problèmes	51
Informations sur le recyclage	52
Déclaration de conformité	52

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10041146, 10041147
Alimentation Entrée de l'adaptateur secteur Entrée de l'adaptateur secteur	100-240 V ~ 50/60 Hz 12 V = 2 A
Lecteur CD Formats de disques pris en charge	CD/MP3/WMA
Radio FM Fréquences	87,5 – 108 MHz
Radio DAB Fréquences	174,928 - 239,200 MHz
BT	
Plage de fréquence BT	2402 GHz - 2480 MHz
Puissance d'émission BT	2 dBm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité



ATTENTION

Risque de blessure ! N'écoutez pas de musique à un volume trop élevé, car cela pourrait endommager votre audition.

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- N'ouvrez jamais le couvercle de l'appareil et n'essayez jamais d'effectuer vous-même des réparations sur l'appareil.
- Contactez le personnel qualifié pour les réparations. L'appareil ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.
- Une manipulation incorrecte peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

Alimentation

- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation inclus dans la livraison. L'utilisation de toute autre alimentation peut annuler la garantie et/ou causer des dommages irréparables à l'appareil.
- Débranchez la fiche l'appareil de la prise pendant les orages.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le débrancher du secteur.
- Si vous utilisez une multiprise ou la fiche comme dispositif de déconnexion, veillez à ce qu'elles soient toujours facilement accessibles et prêtes à être utilisées.
- Ne jetez jamais les piles au feu et n'essayez jamais d'ouvrir leur boîtier extérieur.
- Les piles sont dangereuses pour la santé si elles sont avalées et doivent donc être conservées hors de portée des jeunes enfants.

Alimentation en air

- N'obstruez pas et ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, les trous ou les ouvertures de l'appareil avec des objets tels que des tapis, des chiffons et autres, sinon le fonctionnement et/ou la ventilation ne peuvent être garantis pour une utilisation sûre.
- Le fond de l'appareil peut devenir chaud si l'appareil est utilisé pendant une longue période. Cela est normal.

Emplacement

- Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas l'appareil à plus de 1,4 mètre de la prise de courant la plus proche. Veillez à ce que le câble d'alimentation secteur et les câbles des enceintes ne puissent pas constituer un risque de trébuchement.
- Placez l'appareil à au moins un mètre des autres appareils électriques pour éviter les parasites sonores.
- Veillez à ce que l'appareil dispose d'un espace suffisant vers le haut pour pouvoir diriger l'antenne correctement.
- Ne placez jamais l'appareil directement sur des surfaces anciennes ou polies.



MISE EN GARDE

Danger de mort ! Risque de brûlure chimique

N'avez pas les piles. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes potentiellement mortelles en seulement 2 heures. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou sont entrées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Remarques sur le Laser



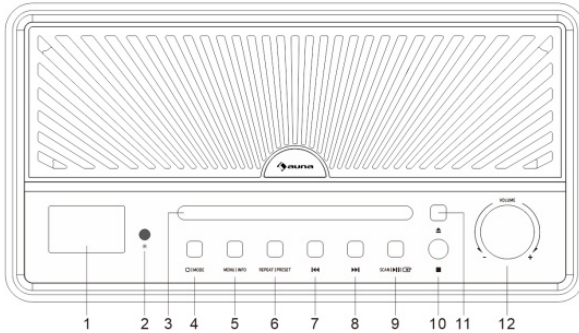
ATTENTION

Risque de blessure ! Ne touchez ou ne regardez jamais la lentille optique du compartiment CD.

- Cet appareil est un produit laser de classe 1.
- L'utilisation de commandes autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi ou la modification non autorisée de l'appareil peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements laser.

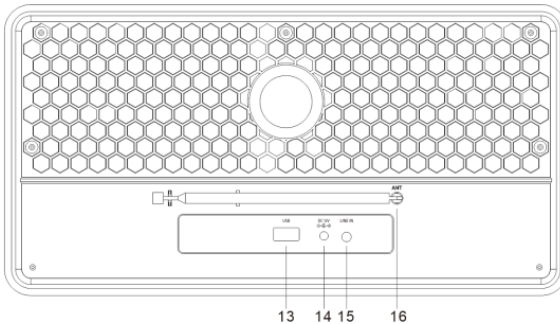
DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

Vue de face



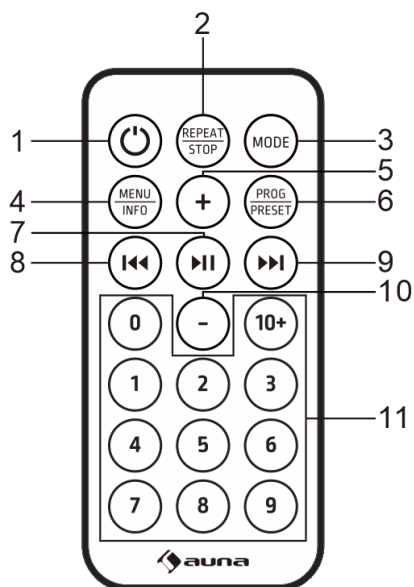
- | | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1 | Affichage | stations |
| 2 | Capteur IR pour la télécommande | 7 Titre/station de radio précédent |
| 3 | Tiroir CD | 8 Titre/station de radio suivant |
| 4 | Interrupteur de marche/arrêt Mode | 9 Recherche de stations / lecture ou pause / confirmation de saisie |
| 5 | Touche Menu/Info | 10 Stop |
| 6 | Répéter/Mémorisation de | 11 Éjecter le CD |

Vue arrière



- | | | |
|----|-------------------------------|-----------------|
| 12 | Réglage du volume | d'alimentation) |
| 13 | Port USB | 15 Entrée audio |
| 14 | Alimentation électrique (bloc | 16 Antenne |

Télécommande



Touches

- 1 Marche/arrêt
- 2 Répétition/arrêt
- 3 Mode
- 4 Menu/Info
- 5 Augmenter le volume
- 6 Programme/Mémorisation de station
- 7 Lecture et pause / Confirmation de saisie / Recherche de stations
- 8 Titre/station de radio précédent
- 9 Titre/station de radio suivant
- 10 Diminution du volume
- 11 Touches numériques

Premiers pas

1. Maintenez la touche POWER pour allumer l'appareil. L'appareil passe en mode veille. L'écran affiche « 00:00 » et clignote. La date et l'heure sont réglées automatiquement dès que l'appareil reçoit des signaux de radiodiffusion locaux (et lorsque de telles informations sont disponibles).
2. Appuyez à nouveau sur la touche POWER pour afficher le menu. (Remarque : en appuyant sur la touche POWER, vous basculez entre les modes allumé et veille (affichage de l'heure et de la date).

MODE BT

Lorsque vous utilisez votre appareil BT avec cette enceinte pour la première fois, vous devez d'abord le « coupler » avec l'enceinte.

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode BT. L'écran affiche « Pairing », ce qui signifie que le système a activé le mode d'appairage et qu'il peut rechercher votre appareil compatible BT.
2. Activez l'appareil BT externe et sélectionnez le mode de recherche. « Glastonbury Go » apparaît dans la liste de vos appareils BT. Sélectionnez « Glastonbury Go » dans la liste d'appairage.
3. Une fois l'appairage réussi, un signal sonore retentit. L'écran affiche « Connecté ». Si l'appareil à coupler n'est pas connecté, l'appareil émet également un signal sonore.

MODE AUX IN

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode AUX. Utilisez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) pour connecter le lecteur à d'autres appareils à sortie audio (par exemple un téléphone portable etc).

FONCTIONNEMENT USB

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode USB. Insérez le lecteur flash USB contenant des fichiers MP3, l'appareil lit automatiquement les fichiers MP3.

LECTEUR CD

1. Appuyez sur la touche Mode pour passer en mode CD. S'il n'y a pas de disque dans le lecteur, l'écran affiche « NO DISC ».
2. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE de l'appareil pour ouvrir le compartiment CD.
3. Insérez un CD avec étiquette vers le haut dans le compartiment CD et appuyez à nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le compartiment CD.
4. Utilisez les commandes de l'appareil ou de la télécommande pour lancer la lecture du CD inséré.

Pour arrêter la lecture


- En mode CD, appuyez sur la touche STOP de l'appareil ou maintenez la touche REPEAT/STOP de la télécommande pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur cette touche pour commencer par le premier titre et les écouter dans l'ordre.

Fonction de répétition

- En mode CD/USB, lorsque vous appuyez sur REPEAT pour la première fois pendant la lecture de musique, la piste en cours est répétée. Si vous appuyez deux fois sur la touche REPEAT, le CD entier est répété. Appuyez trois fois sur REPAT pour quitter la fonction de répétition.

Fonction programme

La programmation de pistes sur le CD n'est possible que si la lecture est arrêtée.

1. Appuyez sur la touche STOP de l'appareil ou maintenez-la et appuyez sur REPEAT/STOP de la télécommande pour passer à l'état d'arrêt.
2. Appuyez sur la touche PRESET pour afficher le menu de programme. L'écran affiche « PG ».
3. Appuyez sur la touche PREV/NEXT ou sur la touche numérique pour sélectionner le titre que vous souhaitez programmer. Appuyez sur la touche PRESET pour confirmer. L'écran affiche « P01 ».
4. Répétez l'étape ci-dessus pour enregistrer les autres titres souhaités, jusqu'à ce que tous les titres soient programmés.
5. Appuyez sur la touche  pour démarrer la lecture à partir du premier titre programmé.

(Remarque : appuyez deux fois sur la touche STOP et maintenez-la pour effacer le programme lorsque le CD est en pause).

RADIO FM

1. L'antenne de la radio se trouve à l'arrière de l'appareil. Si vous souhaitez écouter la radio, déployez complètement l'antenne.
 2. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode FM.
 3. Recherche de stations
- Maintenir la touche SCAN | ▶ ||| ◀ pour rechercher automatiquement une station. L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio une fois la recherche terminée. Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner une station.
 - Appuyez sur SCAN | ▶ ||| ◀ pour rechercher les stations manuellement.
 - Maintenez les touches ◀◀ ou ▶▶ pour régler la bande de fréquences vers le haut ou vers le bas.

Configuration audio

Cet appareil peut passer du mode mono au mode stéréo en mode FM.

1. En mode FM, maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. L'écran affiche « Audio setting ». Appuyez sur la touche SCAN | ▶ ||| ◀ pour confirmer.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner les options disponibles : Stereo allowed (STEREO autorisé), Forced mono (MONO forcé). Appuyez sur la touche SCAN | ▶ ||| ◀ pour confirmer.

RADIO DAB

1. L'antenne radio se trouve à l'arrière de l'appareil. Si vous souhaitez écouter la radio, déployez complètement l'antenne.
2. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode DAB.
3. Appuyez sur la touche SCAN | ▶ ||| ◀ pour rechercher automatiquement une station. L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio une fois la recherche terminée.
4. Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une station. Appuyez sur la touche ▶ pour confirmer.

Nettoyage de la liste de stations mémorisées

Cette fonction permet de supprimer de la liste des stations DAB toutes les stations qui ne peuvent pas être captées dans votre région.

1. En mode DAB, maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ jusqu'à ce que « Système » s'affiche. Appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
2. Utilisez les touches ⏪ et ⏩ pour sélectionner Prune et appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
3. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ et sélectionnez Yes pour supprimer les stations non valables de la liste des stations. Appuyez sur la touche SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.

DRC (contrôle de la plage dynamique)

Le DRC permet d'activer ou de désactiver une certaine égalisation des différences de volume sonore entre les stations de radio.

1. En mode DAB, maintenez la touche MENU/INFO. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ jusqu'à ce que Système s'affiche. Puis appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
 2. Utilisez les touches ⏪ et ⏩ pour sélectionner DRC et appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
 3. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ pour sélectionner les options disponibles : off, high, low. appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
- off : aucune compression appliquée
 - high : compression maximale appliquée
 - high : compression minimale appliquée

Ordre des stations

1. En mode DAB, maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ jusqu'à ce que Système s'affiche et appuyez sur la touche SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour y accéder.
2. Sélectionnez Station Order à l'aide des touches ⏪ et ⏩. (ordre des stations) et appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.
3. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ pour sélectionner les options disponibles : Alphanumérique, Actif, Multiplex. Appuyez sur la touche SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour confirmer.

Mémorisation de la station présélectionnée

L'appareil peut enregistrer jusqu'à 20 stations présélectionnées.

1. Réglez une station en mode DAB/FM.
2. Maintenez la touche MENU|INFO. Appuyez sur la touche ⏪ ou ⏩ jusqu'à ce que l'écran affiche Preset. Appuyez sur SCAN|▶▶▶▶ ⏪ pour afficher le menu.
3. Appuyez sur les touches ⏪ ou ⏩ pour sélectionner un numéro pré

réglé.

4. Maintenez la touche **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour enregistrer la station.
5. Pour écouter une station préréglée : Maintenez la touche **PRESET** pour afficher la liste des stations préréglées. Appuyez sur les touches **◀◀** ou **▶▶** pour choisir la station mémorisée. Appuyez sur la touche **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer et écouter la station.

RÉGLAGES

Réglage de l'heure

1. Maintenez la touche **MENU/INFO** pour accéder au menu. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que **Système** s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour y accéder.
 2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** sur la position **Time Setup** et appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer.
 3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour faire défiler les paramètres suivants.
- **Régler l'horloge** : Appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour accéder à **Set clock** (régler l'horloge). Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour faire défiler les chiffres jusqu'à la position souhaitée et appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer.
 - **Réglage de la date** : Appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour accéder à **Set date** (régler la date). Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour faire défiler les chiffres jusqu'à la position souhaitée et appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer. La date est affichée au format **jj-mm-aaaa**.
 - **Mise à jour automatique** (synchronisation de l'heure avec la radio) : Appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour accéder à **Auto-Update**. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner les options disponibles : **De la radio / Pas de mise à jour**. Appuyez sur la touche **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer.
 - **Réglage du format 12/24 heures** : Appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour afficher **Set 12/24 hour**. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner les options disponibles : régler le format **12 heures / régler le format 24 heures**. Appuyez sur la touche **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour confirmer.

Réglage du réveil

1. Maintenez la touche **MENU/INFO** pour accéder au menu. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que l'écran affiche **System**. Appuyez ensuite sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour y accéder.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à la position **Alarme** et appuyez sur **SCAN** | **▶▶▶▶** **↻** pour y accéder.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour faire défiler les paramètres

suivants.

- Marche/arrêt : appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour activer/désactiver l'alarme.
- Heure : Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ jusqu'à la position Heure et appuyez sur la touche pour saisir. Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ pour régler l'heure, puis appuyez pour confirmer.
- Jours : Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ jusqu'à la position Jours et appuyez sur la touche SCAN | ▶ ||| ⏪ pour saisir. Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ pour sélectionner les options disponibles : tous les jours, une seule fois, jours de la semaine, le week-end, et appuyez sur } pour confirmer.
- Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ jusqu'à la position Mode et appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer. Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ pour sélectionner la source sonore de l'alarme. Options de source : DAB, FM, buzzer. Appuyez sur la touche SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer.
- Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ jusqu'à la position Volume et appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer. Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ pour sélectionner le volume de l'alarme et appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer.
- Dernièrement écouté : Appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ jusqu'à la position Dernièrement écouté et appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer. Appuyez sur les touches ⏪ ou ▶ pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité comme source de l'alarme. Appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour confirmer. (Remarque : la fonction est disponible lorsque l'emplacement de mémoire est défini)
- Enregistrer : Lorsque le réglage ci-dessus est terminé, appuyez sur la touche ⏪ ou ▶ en position Enregistrer et appuyez sur SCAN | ▶ ||| ⏪ pour enregistrer le réglage de l'alarme. Lorsque le réglage de l'alarme est actif, le symbole correspondant à l'alarme 1 ou à l'alarme 2 s'affiche à l'écran.

Remarque : l'alarme retentit à l'heure programmée. Le volume sonore augmente progressivement jusqu'à atteindre le volume que vous avez défini. Le symbole d'alarme correspondant clignote également sur l'écran. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf la touche de réglage du volume) du panneau de commande pour l'arrêter.

Fonction SNOOZE: lorsque l'alarme retentit, tournez le réglage du volume sur l'appareil ou la touche VOL de la télécommande pour activer la fonction SNOOZE et arrêter l'alarme pendant 10 minutes. Appuyez sur n'importe quelle touche (sauf le réglage du volume) du panneau de commande pour l'arrêter.

Réglage de la minuterie de mise en veille

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après un certain temps.

1. Maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que Système s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur la touche pour confirmer. SCAN | ▶▶▶▶ ◀
2. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'en position Sleep et appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour effectuer le réglage.
3. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le délai : Arrêt, 15, 30, 45, 60, 90. Appuyez sur la touche SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.

Choix de la langue

1. Maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que Système s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour y accéder.
2. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ sur la position Language (langue) et appuyez sur pour confirmer SCAN | ▶▶▶▶ ◀.
3. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour choisir la station mémorisée. Appuyez sur la touche SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.

Réglage du rétroéclairage

1. Maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que Système s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.
 2. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ sur la position Backlight et appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.
 3. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour faire défiler les options suivantes.
- **Timeout** : pour définir la durée du rétroéclairage avant qu'il ne soit atténué : Appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour accéder à Timeout. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner les options de temporisation : Marche (le rétroéclairage ne s'atténue pas), 10 secondes, 20 secondes, 30 secondes, 45 secondes, 60 secondes, 90 secondes, 120 secondes, 180 secondes, puis appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.
 - **On Level** : (Pour définir le niveau de luminosité lorsque le rétroéclairage est activé) : Appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour accéder à On level. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le niveau de luminosité : Haute/Basse/Moyenne et appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.

Réinitialisation aux paramètres d'usine

1. Maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que Système s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour y accéder.
2. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ sur la position Factory reset et appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.
3. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour choisir Oui. Appuyez ensuite sur la touche SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer la réinitialisation des paramètres d'usine.

Version de logiciel (SW version)

1. Maintenez la touche MENU/INFO pour accéder au menu. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que Système s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour y accéder.
2. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ sur la position SW version et appuyez sur SCAN | ▶▶▶▶ ◀ pour confirmer.
3. La version du logiciel système s'affiche.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si vous rencontrez le problème suivant, veuillez suivre la méthode ci-dessous. Si le problème n'est toujours pas résolu, veuillez contacter le service clientèle.

Problème	Solution
Aucun son audible.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la connexion du lecteur avec le téléphone portable ou un autre appareil audio. 2. Le volume est réglé trop bas. Réglez le volume.
Le lecteur CD ne lit pas un CD.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le CD est inséré dans le bon sens. 2. Vérifiez qu'il y a un CD dans le tiroir. 3. le CD est poussiéreux. Veuillez nettoyer le CD.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez tout objet entre la télécommande et le lecteur. 2. Si la pile est vide, remplacez-la par une nouvelle(pile bouton CR 2032). 3. Au départ de l'usine, un film isolant est inséré dans le compartiment à piles. Retirez-le avant utilisation.
La touche ne fonctionne pas.	Cela peut être dû à la tension du réseau ou à une autre perturbation. Éteignez l'appareil et rallumez-le après 10 secondes.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

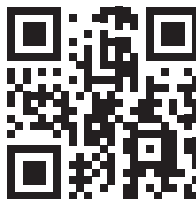
Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Glastonbury DAB est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10041146

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	54
Avvertenze di sicurezza	55
Descrizione del dispositivo	57
Modalità BT	59
Modalità AUX IN	59
Modalità USB	59
Lettore CD	60
Radio FM	61
Radio DAB	61
Impostazioni	63
Risoluzione dei problemi	66
Avviso di smaltimento	67
Dichiarazione di conformità	67

DATI TECNICI

Numero articolo	10041146, 10041147
Alimentazione Ingresso adattatore di rete Ingresso adattatore di rete	100-240 V ~ 50/60 Hz 12 V \Rightarrow 2 A
Lettore CD Formati supportati	CD/MP3/WMA
Radio FM Frequenze	87,5–108 MHz
Radio DAB Frequenze	174,928–239,200 MHz
BT	
Gamma di frequenza BT	2402 GHz-2480 MHz
Potenza di trasmissione BT	2 dBm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza generiche



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni! Non ascoltare la musica a volumi eccessivamente alti, poiché ciò potrebbe causare danni all'udito.

- I bambini a partire da 8 anni e le persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e se questi comprendono i rischi associati.
- Non aprire mai la copertura del dispositivo e non tentare assolutamente di effettuare riparazioni in modo autonomo.
- Per eventuali riparazioni, rivolgersi a personale qualificato. Il dispositivo non contiene componenti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.
- Un trattamento improprio può danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia.

Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione. L'uso di qualsiasi altro alimentatore può invalidare la garanzia e/o causare danni irreparabili al dispositivo.
- Togliere la spina dalla presa elettrica durante i temporali.
- Assicurarsi che il dispositivo sia stato spento prima di scollegarlo dalla rete.
- Se si usa una presa multipla o la spina come dispositivo di scollegamento, assicurarsi che siano sempre facilmente accessibili e pronte all'uso.
- Non gettare mai le batterie nelle fiamme libere e non cercare assolutamente di aprire il loro involucro esterno.
- Le batterie sono pericolose per la salute se ingerite e devono quindi essere conservate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Afflusso d'aria

- Non bloccare o coprire le prese d'aria, i fori o le aperture del dispositivo con oggetti come tappeti, panni e simili, altrimenti non è possibile garantire la funzionalità e/o la ventilazione necessarie per un utilizzo sicuro.
- La parte inferiore del dispositivo può diventare calda se viene utilizzato

per un lungo periodo di tempo. Questo è del tutto normale.

Luogo di posizionamento

- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Posizionare il dispositivo a non più di 1,4 metri dalla presa di corrente più vicina. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e i cavi degli altoparlanti non rappresentino un pericolo di inciampo.
- Posizionare il dispositivo ad almeno un metro di distanza da altri dispositivi elettrici per evitare interferenze.
- Garantire spazio sufficiente sopra al dispositivo, in modo da poter orientare correttamente l'antenna.
- Non posizionare mai il dispositivo direttamente su superfici antiche o lucide.



AVVERTIMENTO

pericolo di morte! Pericolo di ustioni chimiche

Non ingerire le batterie. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingoiata, può causare gravi ustioni interne e la morte in sole 2 ore. Se si sospetta che le batterie possano essere state ingerite o penetrate in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Note sul laser



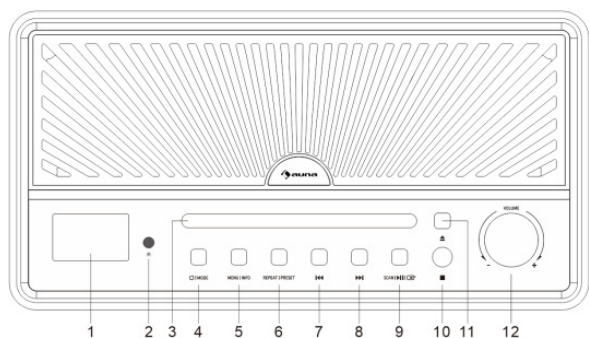
ATTENZIONE

Pericolo di lesioni! Non toccare la lente ottica nel vano CD e non guardarci dentro.

- Questo dispositivo è un prodotto laser di classe 1.
- L'uso di controlli diversi da quelli specificati nel manuale e la modifica non autorizzata del dispositivo possono causare l'esposizione a raggi laser dannosi.

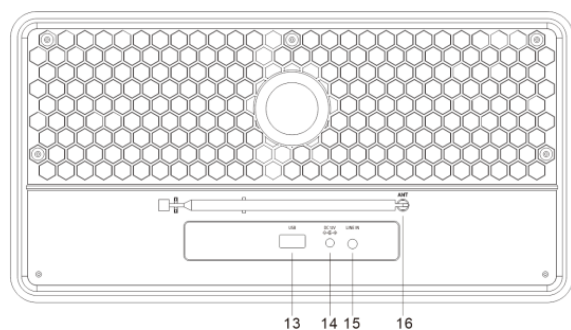
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Lato anteriore



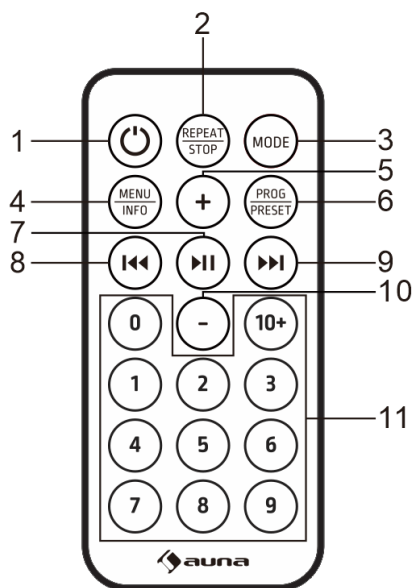
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Display | 7 Brano/emittente precedenti |
| 2 Sensore IR per il telecomando | 8 Brano/emittente successivi |
| 3 Vano CD | 9 Ricerca emittenti/Riproduzione o pausa/Confermare l'inserimento |
| 4 Interruttore On/Off Modalità | 10 Stop |
| 5 Tasto Menu/Info | 11 Espulsione del CD |
| 6 Ripetizione/Memoria delle emittenti | 12 Regolazione del volume |

Lato posteriore



- | | |
|---------------------------------|-------------------|
| 13 Connessione USB | 15 Ingresso audio |
| 14 Alimentazione (alimentatore) | 16 Antenna |

Telecomando



Tasti

- 1 On/Off
- 2 Ripetizione/Stop
- 3 Modalità
- 4 Menu/Info
- 5 Alzare il volume
- 6 Programmazione/Memoria delle emittenti
- 7 Riproduzione e pausa/Confermare l'inserimento/Ricerca emittenti
- 8 Brano/emittente precedenti
- 9 Brano/emittente successivi
- 10 Abbassare il volume
- 11 Tasti numerici

Primi passaggi

1. Tenere premuto POWER per accendere il dispositivo. Il dispositivo passa in modalità standby. Il display mostra "00:00" e lampeggia. La data e l'ora vengono impostate automaticamente quando il dispositivo riceve i segnali radio locali (e quando tali informazioni sono disponibili).
2. Premere di nuovo POWER per accedere al menu. (Nota: premendo il tasto POWER si passa dalla modalità operativa a quella di standby (visualizzazione dell'ora e della data).

MODALITÀ BT

Quando si usa un dispositivo BT con questo altoparlante per la prima volta, è necessario prima collegarlo o "accoppiarlo".

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità BT. Il display mostra "Pairing" per indicare che il sistema ha attivato la modalità di accoppiamento e può essere cercato dal dispositivo BT.
2. Attivare il dispositivo con funzione BT e selezionare la modalità di ricerca. "Glastonbury Go" compare nell'elenco dei dispositivi BT. Selezionare "Glastonbury Go" nell'elenco dei dispositivi disponibili per l'accoppiamento.
3. Dopo l'accoppiamento, viene emesso un segnale acustico. Sul display compare "Connesso". Se il dispositivo da accoppiare non è collegato viene emesso un segnale acustico.

MODALITÀ AUX IN

Premere il tasto MODE per selezionare la modalità AUX. Utilizzare un cavo audio da 3,5 mm (non incluso in consegna) per collegare il lettore ad altri dispositivi audio (ad es. telefono cellulare, ecc.).

MODALITÀ USB

Premere il tasto MODE per selezionare la modalità USB. Inserendo una chiavetta USB con file MP3, il dispositivo li riproduce automaticamente.

LETTORE CD

1. Premere il tasto MODE per entrare in modalità CD. Se nel vano non è presente alcun disco, compare "NO DISC".
2. Premere il tasto OPEN/CLOSE sul dispositivo per aprire il vano CD.
3. Inserire un CD nel vano con l'etichetta rivolta verso l'alto e premere nuovamente il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il vano CD.
4. Utilizzare gli elementi di controllo sul dispositivo o sul telecomando per avviare la riproduzione del CD inserito.

Interrompere la riproduzione

- In modalità CD, premere il tasto STOP sul dispositivo o tenere premuto il tasto REPEAT/STOP sul telecomando per interrompere la riproduzione. Premere questo tasto per iniziare con il primo brano e riprodurre i titoli in ordine.

Funzione di ripetizione

- Se in modalità CD/USB si preme REPEAT per la prima volta durante la riproduzione, il brano corrente viene ripetuto. Se si preme REPEAT due volte, viene ripetuto l'intero CD. Premere REPEAT tre volte per interrompere la funzione di ripetizione.

Funzione di programmazione

La programmazione dei brani sul CD è possibile solo quando la riproduzione è inattiva.

1. Premere il tasto STOP sul dispositivo o tenere premuto REPEAT/STOP sul telecomando per fermare la riproduzione.
2. Premere PRESET per accedere al menu della programmazione. Sul display compare "PG".
3. Premere il tasto PREV/NEXT o il tasto numerico per selezionare il brano desiderato per la programmazione. Premere PRESET per confermare. Sul display compare "P01".
4. Ripetere il passaggio precedente per salvare altri titoli desiderati fino a quando sono stati programmate tutte le tracce.
5. Premere il tasto SCAN | ►||| ◀ per avviare la riproduzione dalla prima traccia programmata.

(Nota: premere due volte il tasto STOP a lungo per cancellare la programmazione quando il CD è stato fermato).

RADIO FM

1. L'antenna radiofonica si trova sul lato posteriore del dispositivo. Per ascoltare la radio, estrarre l'antenna.
 2. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità FM.
 3. Ricerca emittenti
- Tenere premuto il tasto SCAN | ▶ ||| ◀ ↻ per cercare automaticamente un'emittente. Il dispositivo salva automaticamente le emittenti radio al termine della ricerca. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare un'emittente.
 - Premere SCAN | ▶ ||| ◀ ↻ per cercare manualmente le emittenti.
 - Tenere premuto ◀◀ o ▶▶ per sintonizzare la banda di frequenza verso l'alto o verso il basso.

Configurazione audio

In modalità FM, questo dispositivo può passare da mono a stereo.

1. In modalità FM, tenere premuto il tasto MENU/INFO per accedere al menu. Sul display compare "Audio setting". Premere SCAN | ▶ ||| ◀ ↻ per confermare.
2. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare le opzioni disponibili: "Stereo allowed" (stereo consentito), "Forced mono" (mono forzato). Premere SCAN | ▶ ||| ◀ ↻ per confermare.


RADIO DAB







1. L'antenna radiofonica si trova sul lato posteriore del dispositivo. Per ascoltare la radio, estrarre l'antenna.
2. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità DAB.
3. Premere il tasto SCAN | ▶ ||| ◀ ↻ per cercare automaticamente un'emittente. Il dispositivo salva automaticamente le emittenti radio al termine della ricerca.
4. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare un'emittente nell'elenco. Premere ▶ per confermare.

Pulire la memoria delle emittenti

Questa funzione rimuove dall'elenco delle emittenti DAB tutte quelle che non possono essere ricevute nella zona in cui ci si trova.










1. In modalità DAB, tenere premuto il tasto MENU/INFO per accedere al menu. Premere ◀◀ o ▶▶ finché compare "System". Premere

SCAN|▶▶▶| per confermare.










- Utilizzare  e  per selezionare "Prune" e premere SCAN|▶▶▶| per confermare.
- Premere  o  per selezionare "Yes" e rimuovere le emittenti non valide dall'elenco. Premere SCAN|▶▶▶| per confermare.

DRC (controllo della gamma dinamica)

Con DRC si attiva o disattiva una certa compensazione delle differenze di volume tra le emittenti radio.









- In modalità DAB, tenere premuto il tasto MENU/INFO. Premere  o  finché compare "System". Quindi premere SCAN|▶▶▶| per confermare.
 - Utilizzare  e  per selezionare "DRC" e premere SCAN|▶▶▶| per confermare.
 - Premere  o  per selezionare le opzioni disponibili: "off", "high", "low" e premere SCAN|▶▶▶| per confermare.
- Off: non viene applicata alcuna compensazione
 - High: viene applicata la compensazione massima
 - Low: viene applicata la compensazione minima



Ordine delle emittenti

- In modalità DAB, tenere premuto il tasto MENU/INFO per accedere al menu. Premere  o  finché compare "System" e premere il tasto SCAN|▶▶▶| per accedere.
- Utilizzare  e  per selezionare "Station Order" (ordine delle emittenti) e premere SCAN|▶▶▶| per confermare.
- Premere  o  per selezionare le opzioni disponibili: alfanumerico, attivo, multiplex. Premere SCAN|▶▶▶| per confermare.

Salvare le emittenti come predefinite





















Il dispositivo può memorizzare fino a 20 emittenti come stazioni preimpostate.

- In modalità DAB/FM, sintonizzarsi su un'emittente.
- Tenere premuto il tasto MENU/INFO. Premere  o  fino a quando compare "Preset" sul display. Premere SCAN|▶▶▶| per accedere al menu.
- Premere  o  per selezionare il numero della posizione predefinita.
- Tenere premuto il tasto SCAN|▶▶▶| per salvare l'emittente.
- Per ascoltare un'emittente predefinita: tenere premuto il tasto PRESET per accedere all'elenco delle emittenti predefinite. Premere  o 







selezionare l'emittente salvata desiderata. Premere **SCAN**   per confermare e ascoltare l'emittente.

IMPOSTAZIONI

Impostare l'ora

1. Tenere premuto il tasto MENU/INFO per accedere al menu. Premere **◀** o **▶** finché compare "System" sul display. Premere poi **SCAN**   per accedere.
 2. Premere **◀** o **▶** fino alla posizione "Time Setup" e premere **SCAN**   per confermare.
 3. Premere **◀** o **▶** per scorrere tra le seguenti impostazioni.
- **Impostare l'ora:** premere **SCAN**   per accedere a "Set clock" (impostare l'ora). Premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri fino alla posizione desiderata e premere **SCAN**   per confermare.
 - **Impostare la data:** premere **SCAN**   per accedere a "Set date" (impostare la data). Premere **◀** o **▶** per scorrere i numeri fino alla posizione desiderata e premere **SCAN**   per confermare. La data viene mostrata nel formato GG-MM-AAAA.
 - **Aggiornamento automatico** (sincronizzazione dell'ora con la radio): premere **SCAN**   per accedere a "Auto-Update". Premere **◀** o **▶** per selezionare le opzioni disponibili: Dalla radio/Nessun aggiornamento. Premere **SCAN**   per confermare.
 - **Impostare il formato 12/24 ore:** premere **SCAN**   per accedere a "Set 12/24 hour". Premere **◀** o **▶** per selezionare le opzioni disponibili: Impostare formato 12 ore/Impostare formato 24 ore. Premere **SCAN**   per confermare.

Impostare la sveglia

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere **◀** o **▶** fino a quando compare "System" sul display. Premere poi **SCAN**   per accedere.
 2. Premere **◀** o **▶** fino alla posizione "Alarm" e premere **SCAN**   per entrare.
 3. Premere **◀** o **▶** per scorrere tra le seguenti opzioni.
- On/Off: premere **SCAN**   per attivare/disattivare la sveglia.
 - Ora: premere **◀** o **▶** fino alla posizione "Ora" e premere il tasto per l'inserimento. Premere **◀** o **▶** per impostare l'ora e premere per confermare.

- Giorni: premere o fino alla posizione "Giorni" e premere SCAN|▶▶▶▶ per l'inserimento. Premere o per selezionare le opzioni disponibili: tutti i giorni, una volta sola, giorni feriali, fine settimana e premere per confermare.
- Modalità: premere o fino alla posizione "Modalità " e premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare. Premere o per selezionare la fonte audio della sveglia. Fonti audio disponibili: DAB, FM, segnale acustico. Premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare.
- Volume: premere o fino alla posizione "Volume" e premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare. Premere o per selezionare il volume della sveglia e premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare.
- Ascoltata di recente: premere o fino alla posizione "Ascoltata di recente" e premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare. Premere o per selezionare la posizione di memoria desiderata come fonte audio per la sveglia. Premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare. (Nota: la funzione è disponibile quando la posizione di memoria è impostata).
- Salvare: una volta completata l'impostazione, premere o fino alla posizione "Salvare" e premere SCAN|▶▶▶▶ per salvare l'impostazione della sveglia. Quando l'impostazione della sveglia è attiva, sul display compare il simbolo corrispondente per Sveglia 1 o Sveglia 2.

Nota: la sveglia suona all'ora impostata. Il volume aumenterà gradualmente fino a raggiungere il livello impostato. Sul display lampeggia anche il simbolo della sveglia corrispondente. Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi (tranne quello del volume) sul pannello di controllo per spegnerla.

Funzione SNOOZE: quando suona la sveglia, girare la manopola del volume sul dispositivo o il tasto VOL sul telecomando per attivare la funzione SNOOZE e continuare a dormire per 10 minuti. Premere un tasto qualsiasi (tranne la manopola VOLUME) sul pannello di controllo per spegnere la sveglia.

Impostazione del timer di autospegnimento

Questo dispositivo può passare automaticamente alla modalità standby dopo un certo periodo di tempo.

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere o finché compare "System" sul display. Premere SCAN|▶▶▶▶ per confermare.
2. Premere o fino alla posizione "Sleep" e premere SCAN|▶▶▶▶ per impostare la durata.
3. Premere o per selezionare il periodo di tempo: Off, 15, 30, 45, 60, 90. Premere il tasto SCAN|▶▶▶▶ per confermare.

Selezionare la lingua

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere ◀◀ o ▶▶ finché compare "System" sul display. Premere poi SCAN|▶▶▶▶|↻ per accedere.
2. Premere ◀◀ o ▶▶ fino alla posizione "Language" (lingua) e premere per confermare SCAN|▶▶▶▶|↻.
3. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare la lingua desiderata. Premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.

Impostazione della retroilluminazione

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere ◀◀ o ▶▶ finché compare "System" sul display. Premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.
 2. Premere ◀◀ o ▶▶ fino alla posizione "Backlight" (retroilluminazione) e premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.
 3. Premere ◀◀ o ▶▶ per scorrere tra le seguenti opzioni.
- **Timeout** (per impostare la durata fino allo spegnimento della retroilluminazione): premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per accedere a "Timeout". Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare le opzioni di timeout: On (l'intensità della retroilluminazione non diminuisce), 10 secondi, 20 secondi, 30 secondi, 45 secondi, 60 secondi, 90 secondi, 120 secondi, 180 secondi e premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.
 - **On Level** (per impostare il livello di luminosità quando la retroilluminazione è accesa): premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per accedere a "On level". Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare i livelli di luminosità: Alto/Basso/Medio e premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.

Resettare alle impostazioni di fabbrica

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere ◀◀ o ▶▶ finché compare "System" sul display. Premere poi SCAN|▶▶▶▶|↻ per accedere.
2. Premere ◀◀ o ▶▶ fino alla posizione "Factory reset" e premere SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare.
3. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Sì". Quindi premere il tasto SCAN|▶▶▶▶|↻ per confermare il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Visualizzare la versione del software (SW version)

1. Tenere premuto MENU/INFO per accedere al menu. Premere ◀◀ o ▶▶ finché compare "System" sul display. Premere poi SCAN|▶▶▶▶|↻ per

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica il seguente problema, utilizzare il metodo seguente. Se il problema non può essere risolto, contattare il servizio clienti.

Problema	Soluzione
Non si sente alcun suono.	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare il collegamento del lettore al telefono cellulare o ad altri dispositivi audio.2. Il volume è troppo basso. Regolare il volume.
Il lettore CD non riproduce un CD.	<ol style="list-style-type: none">1. Verificare che il CD sia inserito nella direzione corretta.2. Controllare se nel vano è presente un CD.3. Il CD è sporco. Pulire il CD.
Il telecomando non funziona.	<ol style="list-style-type: none">1. Rimuovere tutti gli oggetti che si trovano tra il telecomando e il lettore.2. Quando la batteria è scarica, sostituirla con una nuova (batteria a bottone CR 2032).3. Alla consegna, nel vano batteria è inserita una pellicola isolante. Rimuoverla prima dell'uso.
Il tasto non funziona.	Questo può essere causato dalla tensione di rete o da qualche altro disturbo. Spegnerlo il dispositivo e riaccenderlo dopo 10 secondi.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

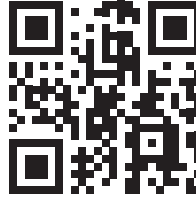
Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Glastonbury DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10041146

accedere.

2. Premere ◀◀ o ▶▶ fino alla posizione "SW version" e premere SCAN | ▶▶▶▶ | ↵ per confermare.
3. Viene mostrata la versione del software di sistema.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



CONTENIDO

Datos técnicos	70
Indicaciones de seguridad	71
Descripción general del aparato	73
Modo BT	75
Modo AUX IN	75
Funcionamiento del USB	75
Reproductor de CD	76
Radio UKW	77
Radio DAB	77
Configuración	79
Reparación de anomalías	83
Indicaciones sobre la retirada del aparato	84
Declaración de conformidad	84

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10041146, 10041147
Suministro eléctrico Entrada del adaptador de red Entrada del adaptador de red	100-240 V ~ 50/60 Hz 12 V = 2 A
Reproductor de CD Formatos de disco compatibles	CD/MP3/WMA
Radio UKW Frecuencias	87,5–108 MHz
Radio DAB Frecuencias	174,928 - 239,200 MHz
BT	
Rango de frecuencia BT	2400 GHz - 2480 MHz
Potencia de transmisión BT	2 dBm

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales de seguridad



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones! No escuche la música a un volumen demasiado alto, ya que podría provocar daños auditivos.

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Nunca abra la tapa del aparato y no intente reparar el aparato usted mismo.
- Contacte con personal cualificado en caso de reparaciones. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Un uso inadecuado puede dañar el aparato y provocar la cancelación de la garantía.

Suministro eléctrico

- Utilice solamente la fuente de alimentación incluida en el envío. El uso de cualquier otra fuente de alimentación puede provocar la cancelación de la garantía o causar daños irreparables en el aparato.
- En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de desenchufarlo de la red eléctrica.
- Si utiliza una base múltiple o el enchufe como dispositivo de desconexión, debe tener en cuenta que siempre deba estar accesible y listo para funcionar.
- Nunca tire las pilas al fuego ni intente abrir la carcasa protectora.
- Las pilas son nocivas si se ingieren y deben guardarse fuera del alcance de los niños.

Ventilación

- No obstruya ni cubra las rejillas de ventilación, orificios o aberturas del aparato con objetos como alfombras, paños y similares, ya que podrían poner en riesgo su funcionalidad o ventilación en cuanto a un uso seguro.
- La parte inferior del aparato puede calentarse si se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. Se trata de un fenómeno normal.

Lugar de instalación

- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie plana y estable.
- Coloque el aparato a un máximo de 1,4 metros de la toma de corriente más cercana. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable del altavoz no provoquen tropiezos.
- Coloque el aparato al menos a un metro de otros dispositivos eléctricos para evitar interferencias.
- Asegúrese de que el aparato tenga suficiente espacio hacia arriba para que la antena se pueda orientar correctamente.
- Nunca coloque el aparato directamente sobre superficies antiguas o pulidas.



ADVERTENCIA:

¡Peligro de muerte! ¡Peligro de quemaduras químicas!

No te tragues las pilas. El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila de botón, puede causar graves quemaduras internas y la muerte en el plazo de 2 horas. Si cree que se pueden haber ingerido las pilas, o que se han introducido en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

Indicaciones sobre el láser



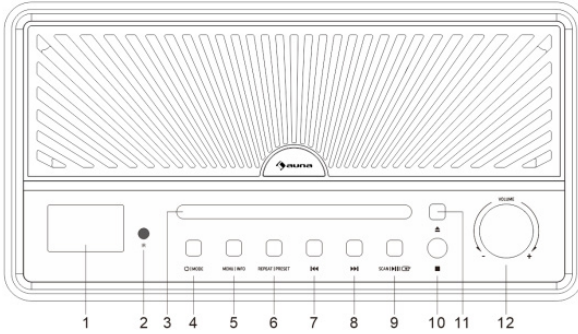
ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones! Nunca toque ni mire directamente la lente óptica del compartimento de CD.

- Este aparato es un producto láser de clase 1.
- El uso de controles distintos a los especificados en el manual de instrucciones o la modificación no autorizada del aparato puede provocar una exposición perjudicial a la radiación láser.

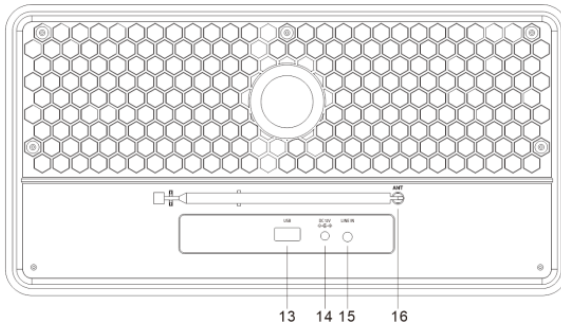
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO

Vista frontal



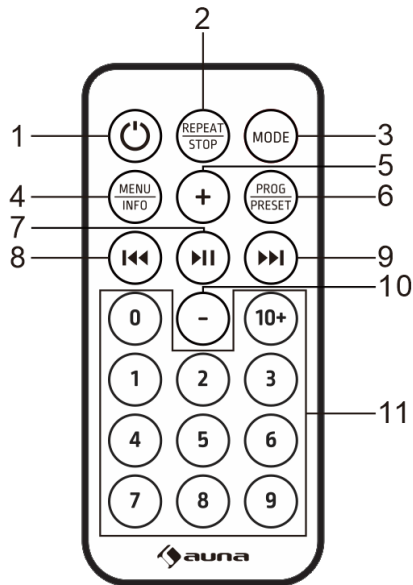
- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 LED | transmisión |
| 2 Sensor IR para el mando a distancia | 7 Título/emisora de radio anterior |
| 3 Bandeja de CD | 8 Título/emisora de radio posterior |
| 4 Modo interruptor ON/OFF | 9 Búsqueda de canales / reproducción o pausa / confirmación de entrada |
| 5 Botón de menú/información | 10 Stop |
| 6 Memoria de repetición/ | |

Vista trasera



- | | |
|-------------------------|--|
| 11 Expulsar CD | 14 Suministro eléctrico (fuente de alimentación) |
| 12 Regulador de volumen | 15 Entrada de audio |
| 13 Conexión USB | 16 Antena |

Mando a distancia



Botones

- 1 Encender/apagar
- 2 Repetir/Parar
- 3 Modo
- 4 Menú/info
- 5 Subir el volumen
- 6 Programa/Memoria de emisoras
- 7 Reproducción o pausa / confirmación de entrada / búsqueda de emisoras
- 8 Título/emisora de radio anterior
- 9 Título/emisora de radio posterior
- 10 Disminuir el volumen
- 11 Teclas numéricas

Primeros pasos

1. Pulse y mantenga pulsado el botón POWER para encender el aparato. El aparato pasa al modo de espera. La pantalla muestra "00:00" y parpadea. La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando la unidad recibe señales de emisión locales (y cuando dicha información está disponible).
2. Pulse de nuevo el botón POWER para entrar en el menú. (Nota: Al pulsar el botón POWER se alterna entre el modo de encendido y el modo de espera (visualización de la hora y la fecha).

MODO BT

Cuando utilices tu dispositivo BT con este altavoz por primera vez, primero debes conectarlo o "emparejarlo" con el altavoz.

1. Pulse el botón MODE varias veces para seleccionar el modo USB. La pantalla muestra "Pairing", lo que significa que el sistema ha activado el modo de emparejamiento y puede ser buscado por su dispositivo con BT.
2. Activa tu dispositivo con BT y selecciona el modo de búsqueda. "Glastonbury Go" aparece en la lista de tus dispositivos BT. Seleccione "Glastonbury Go" en la lista de emparejamientos.
3. Tras el emparejamiento exitoso, suena una señal acústica. La pantalla muestra "Conectado". Si la unidad que se va a emparejar no está conectada, la unidad también emite un pitido.

MODO AUX IN

Pulse el botón MODE varias veces para seleccionar el modo USB. Utilice un cable de audio de 3,5 mm (no incluido) para conectar el reproductor a otros dispositivos de salida de audio (por ejemplo: teléfono móvil, etc.).

FUNCIONAMIENTO DEL USB

Pulse el botón MODE varias veces para seleccionar el modo USB. Inserte el controlador flash USB con documentos MP3, la unidad reproduce los archivos MP3 automáticamente.

REPRODUCTOR DE CD

1. Pulse el botón Mode varias veces para seleccionar el modo CD. Si no hay ningún disco en la bandeja, aparece "NO DISC".
2. Pulse el botón de apertura/cierre del compartimento del CD para abrir la tapa del CD.
3. Introduzca un CD en el compartimento para CDs con la etiqueta hacia arriba y pulse el botón para cerrar la puerta del CD.
4. Utilice los controles del aparato o del mando a distancia para iniciar la reproducción del CD introducido.

Parar la reproducción

- En el modo CD, pulse el botón STOP de la unidad o mantenga pulsado el botón REPEAT/STOP del mando a distancia para detener la reproducción. Pulse este botón para empezar con la primera pista y reproducir en orden.

Función de repetición

- En el modo CD/USB, cuando se pulsa REPEAT por primera vez durante la reproducción de música, se repite la reproducción actual. Si pulsa dos veces REPEAT, se repite todo el CD. Pulse tres veces REPEAT para cancelar la función de repetición.



Función del programa

La programación de pistas en el CD sólo es posible cuando la reproducción está detenida.

1. Pulse o mantenga pulsado el botón STOP de la unidad y pulse REPEAT/STOP en el mando a distancia para entrar en el estado de parada.
2. Pulse el botón PRESET para entrar en el programa del menú. En la pantalla aparece «PG».
3. Pulse la tecla PREV/NEXT o la tecla numérica para seleccionar la pista que desee programar. Pulse el botón PRESET para confirmar. En la pantalla aparece «P01».
4. Repita el paso anterior para almacenar más títulos deseados hasta que todos los títulos estén programados.
5. Pulse el botón SCAN | ►||| ◀ para iniciar la reproducción desde la primera pista programada.



(Nota: Mantenga pulsado el botón STOP dos veces para borrar el programa cuando el CD se haya detenido).

RADIO UKW


1. Esta antena de la radio se encuentra en la parte posterior del aparato. Si quieres escuchar la radio, saca la antena.
 2. Pulse el botón MODE varias veces para seleccionar el modo UKW.
 3. Buscar emisoras
- Mantenga pulsado el botón SCAN | ▶▶▶ |  para buscar automáticamente una emisora. El aparato almacena las emisoras de radio automáticamente una vez finalizada la búsqueda. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar una emisora.
 - Pulse para SCAN | ▶▶▶ |  buscar los canales manualmente.
 - Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ para sintonizar hacia arriba o hacia abajo la banda de frecuencia.

Configuración de audio

Esta unidad puede cambiar entre mono y estéreo en modo FM.

1. En el modo FM, mantenga pulsado el botón MENU|INFO para entrar en el menú. en la pantalla aparece "Audio setting". Pulse el botón SCAN | ▶▶▶ |  para confirmar.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar las opciones disponibles: 'Stereo allowed' (Estéreo), 'Forced mono' (Mono forzado). Pulse el botón SCAN | ▶▶▶ |  para confirmar.

RADIO DAB

1. La antena de radio se encuentra en la parte trasera de la unidad. Si quieres escuchar la radio, saca la antena.
2. Pulse el botón MODE varias veces para seleccionar el modo DAB.
3. Mantenga pulsado el botón SCAN | ▶▶▶ |  para buscar emisoras automáticamente. El aparato almacena las emisoras de radio automáticamente una vez finalizada la búsqueda.
4. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el canal en la lista de canales. Pulse el botón ▶▶ para confirmar.

Borrar la memoria de emisoras

Esta función elimina todas las emisoras de la lista de emisoras DAB que no se pueden recibir en su zona.

En el modo DAB, mantenga pulsado el botón MENU|INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "Sistema". Finalmente, pulse la tecla SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.

5. Utilice las teclas◀◀ y ▶▶ para seleccionar "Prune" y pulse para confirmar. SCAN|▶▶▶▶|↩
6. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ y seleccione "Sí para eliminar los canales no válidos de la lista de canales". Pulse el botón SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.

DRC (control de rango dinámico)

El DRC activa o desactiva cierta ecualización de las diferencias de volumen entre las emisoras de radio.

1. En el modo DAB, mantenga pulsada la tecla MENU|INFO. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "Sistema". A continuación, pulse SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.
2. Utilice las teclas◀◀ y ▶▶ para seleccionar "DRC" y pulse SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar las opciones disponibles: off (apagado), high (alto), low (bajo). Pulse SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.
 - off: no se aplica la alineación
 - alto: máxima alineación aplicada
 - Low: máxima alineación aplicada

Lista de emisoras

1. En el modo DAB, mantén pulsado el botón MENU|INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca 'Sistema' y pulse la tecla SCAN|▶▶▶▶|↩ para entrar.
2. Utilice las teclas◀◀ y ▶▶ para seleccionar 'Station order' (orden de las emisoras) y pulse SCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.
3. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar las opciones disponibles: Alfanumérico, Activo, Multiplex. Pulse el botónSCAN|▶▶▶▶|↩ para confirmar.

Guardar la emisora preseleccionada

El aparato puede almacenar hasta 20 emisoras como preseleccionadas.

1. En el modo DAB/UKW, sintonice una emisora.
2. Mantenga pulsada la tecla MENU/INFO. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "Preset" en la pantalla. Pulse el botón SCAN|▶▶▶▶|↩ para entrar en el menú.
3. Pulse la tecla ◀◀o ▶▶ para seleccionar un número de preselección.

4. Mantenga pulsado el botón **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para guardar la emisora.
5. Para escuchar una emisora preseleccionada: Mantenga pulsado el botón **PRESET** para acceder a la lista de emisoras preseleccionadas. Pulse los botones **◀◀** oder **▶▶** para seleccionar la emisora memorizada deseada. Para escuchar la emisora, pulse el botón **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar.

CONFIGURACIÓN

Configurar la hora

1. Mantén pulsado el botón **MENU** | **INFO** para entrar en el menú. Pulse la tecla **◀◀** o **▶▶** hasta que aparezca "System" en la pantalla. A continuación, pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder.
 2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta la posición 'Configuración de la hora' y pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar.
 3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para desplazarse por los siguientes ajustes.
- **Poner el reloj en hora:** Pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder a 'Set clock' (Ajustar el reloj). Pulse la tecla **◀◀** o **▶▶** para desplazarse por los números hasta la posición deseada y pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar.
 - **Fija la fecha:** Pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder a 'Set date' (Ajustar la fecha). Pula la tecla **◀◀** o **▶▶** para desplazarte por los números hasta la posición deseada y pulsa **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar. La fecha se muestra en el formato DD-MM-AAAA.
 - **Actualización automática** (sincronización horaria con la radio): Pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder a 'Auto update' (Actualización automática). Pulse la tecla **◀◀** o **▶▶** para seleccionar las opciones disponibles: De la Radio / No hay actualización. Pulse el botón **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar.
 - **Establecer el formato de 12/24 horas:** Pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder a 'Set 12/24' (Ajustar 12/24 horas). Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para seleccionar las opciones disponibles: Ajustar formato de 12 horas / Ajustar formato de 24 horas. Pulse el botón **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para confirmar.

Configurar la alarma

1. Mantén pulsado **MENU** | **INFO** para entrar en el menú. Pulse la tecla **◀◀** o **▶▶** hasta que aparezca "System" en la pantalla. A continuación, pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para acceder.
2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta la posición "Alarm" (alarma) y pulse **SCAN** | **▶▶▶▶** | **↻** para entrar.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para desplazarse por los siguientes ajustes de la

alarma.

- Encendido/Apagado: Pulse SCAN|▶▶▶|↶ para encender o apagar la alarma.
- Hora: Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta la posición "Hora" y pulse la tecla para entrar. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora y pulse para confirmar.
- Días: Pulse la tecla ◀◀◀ ▶▶ hasta la posición "Día" y pulse la tecla SCAN|▶▶▶|↶ para entrar. Pulse el botón ◀◀◀ ▶▶ para seleccionar las opciones disponibles: off (apagado), high (alto), low (bajo). Pulse para confirmar.
- Modo: Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición "Modo" y pulse SCAN|▶▶▶|↶ para entrar. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la fuente de sonido de la alarma. Opciones de origen: DAB, FM, timbre. Pulse SCAN|▶▶▶|↶ para confirmar.
- Volumen: Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición "Volumen" y pulse SCAN|▶▶▶|↶ para entrar. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el volumen de la alarma y pulse SCAN|▶▶▶|↶ para confirmar.
- Última escucha: Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición "Última escucha" y pulse SCAN|▶▶▶|↶ para entrar. Pulse los botones ◀◀ oder ▶▶, para seleccionar la posición de memoria deseada para una alarma. Pulse SCAN|▶▶▶|↶ para confirmar. (Nota: La función está disponible cuando la ubicación de la memoria está ajustada)
- Guardar: Una vez completado el ajuste anterior, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en la posición "Guardar" y pulse SCAN|▶▶▶|↶ para guardar el ajuste de la alarma. Cuando el ajuste de la alarma está activo, en la pantalla aparece el símbolo correspondiente a la alarma 1 o a la alarma 2.

Nota: La alarma suena a la hora fijada. El volumen se incrementa gradualmente hasta llegar al volumen establecido. El símbolo de alarma correspondiente también parpadea en la pantalla. Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón (excepto el control de volumen) del panel de control para apagar la alarma.

Función SNOOZE: Cuando suene la alarma, gire el control de volumen de la unidad o el botón VOL del mando a distancia para activar la función SNOOZE y repetir la alarma durante 10 minutos. Pulse cualquier botón (excepto el control de volumen) del panel de control para apagar la alarma.

Ajuste del temporizador para dormir

Esta unidad puede pasar automáticamente al modo de espera después de un tiempo determinado.

1. Mantén pulsado MENU|INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "System" en la pantalla. Pulse SCAN|▶▶▶|↶

para confirmar.

2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición 'Sleep' y pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.
3. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el periodo de tiempo: Apagado, 15, 30, 45, 60, 90. Pulse el botón SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.

Selección de idioma

1. Mantén pulsado MENU | INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "System" en la pantalla. A continuación, pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para acceder.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición 'Language' (idioma) y pulse para confirmar SCAN | ▶▶▶▶ | ↻.
3. Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el idioma deseado. Pulsa SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.

Ajuste de la luz de fondo

1. Mantén pulsado MENU | INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "System" en la pantalla. Pulsa SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición 'Backlight' (luz de fondo) y pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para desplazarse por las siguientes opciones.
 - **Tiempo de espera:** Para establecer la duración de la luz de fondo antes de que se atenúe): Pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para acceder a "Tiempo de espera". Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar las opciones de tiempo de espera: Encendido (la luz de fondo no se atenúa), 10 segundos, 20 segundos, 30 segundos, 45 segundos, 60 segundos, 90 segundos, 120 segundos, 180 segundos, y pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.
 - **Nivel de encendido:** (Para ajustar el nivel de brillo cuando la luz de fondo está encendida) : Pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para acceder a "On level". Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ para seleccionar los niveles de brillo: Alto/Bajo/ Medio y pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.

Restablecer valores de fábrica

1. Mantén pulsado MENU | INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "System" en la pantalla. A continuación, pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para acceder.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta la posición 'Factory reset' (valores de fábrica) y pulse SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar.
3. Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar 'Sí'. A continuación, pulse el botón SCAN | ▶▶▶▶ | ↻ para confirmar el restablecimiento de fábrica.

Versión de software (versión SW)

1. Mantén pulsado MENU|INFO para entrar en el menú. Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca "System" en la pantalla. A continuación, pulse SCAN|▶▶▶|↩ para acceder.
2. Pulse el botón◀◀ o ▶▶ hasta la posición 'SW version' y pulse SCAN|▶▶▶|↩ para confirmar.
3. La versión del software del sistema se muestra.

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Si tiene el siguiente problema, utilice el siguiente método. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Anomalía	Solución
No Se escucha ningún sonido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprueba la conexión del reproductor con el teléfono móvil u otro dispositivo de salida de audio. 2. El volumen es demasiado bajo. Ajuste el volumen.
El reproductor de CD no reproduce un CD.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el CD está insertado en la dirección correcta. 2. Comprueba si hay un CD en el cajón. 3. El CD está sucio. Por favor limpie el CD.
El mando a distancia no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire todos los objetos entre el mando a distancia y el reproductor. 2. Cuando se agote la pila, sustitúyala por una nueva (pila de botón CR 2032). 3. Cuando se entrega de fábrica, la lámina aislante se ha introducido en el compartimento de la batería. Sácalos antes de usarlos.
La tecla no funciona.	<p>Esto puede ser causado por la tensión de la red o alguna otra perturbación. Por favor, apaga el aparato y vuelve a encenderlo después de 10 segundos.</p>

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Glastonbury DAB es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10041146

